

**BWV 37****Wer da gläubet und getauft wird**

## 1. Coro

Wer da gläubet und getauft wird, der wird selig werden.

## 2. Aria T

Violino, Continuo Der Glaube ist das Pfand der Liebe,  
Die Jesus für die Seinen hegt.  
Dum hat er bloß aus Liebestriebe,  
Da er ins Lebensbuch mich schriebe,  
Mir dieses Kleinod beigelegt.

## 3. Choral (Duetto) S A

Herr Gott Vater, mein starker Held!  
Du hast mich ewig vor der Welt  
In deinem Sohn geliebet.  
Dein Sohn hat mich ihm selbst vertraut,  
Er ist mein Schatz, ich bin sein Braut,  
Sehr hoch in ihm erfreuet.  
Eia! Eia!  
Himmlich Leben wird er geben mir dort oben;  
Ewig soll mein Herz ihn loben.

## 4. Recitativo B

Ihr Sterblichen, verlanget ihr,  
Mit mir  
Das Antlitz Gottes anzuschauen?  
So dürft ihr nicht auf gute Werke bauen;  
Denn ob sich wohl ein Christ  
Muss in den guten Werken üben,  
Weil es der ernste Wille Gottes ist,  
So macht der Glaube doch allein,  
Dass wir vor Gott gerecht und selig sein.

## 5. Aria B

Der Glaube schafft der Seele Flügel,  
Dass sie sich in den Himmel schwingt,  
Die Taufe ist das Gnadensiegel,  
Das uns den Segen Gottes bringt;  
Und daher heißt ein selger Christ,  
Wer gläubet und getauft ist.

## 6. Choral

Den Glauben mir verleihe  
An dein' Sohn Jesum Christ,  
Mein Sünd mir auch verzeihe  
Allhier zu dieser Frist.  
Du wirst mir nicht versagen,  
Was du verheißen hast,  
Dass er mein Sünd tu tragen  
Und lös mich von der Last.

**Kto uwierzy, a ochrzci się**

Kto uwierzy, a ochrzci się, zbawion będzie. (Mk 16, 16)

Wiara znakiem miłości się stanie,  
Którą Jezus ma dla nas, niebogich.  
On mi przez umiłowanie  
Życie da, gdy śmierć nastanie  
I klejnot mi wręczy drogi.

Boże Ojczy pełen chwały!  
Tyś zanim światy powstały  
Ukochał mnie w Synu swoim.  
On mnie obroni od złego,  
On skarb mój, ja – luba Jego  
I radość wypełnia mą duszę.  
Eja! Eja!  
On mi da żywot na wysokości,  
Niechaj Go sławi me serce w wieczności.

Śmiertelni, jest li pragnienie w was,  
By ze mną wraz  
Oglądać oblicze Boga?  
Nie przez uczynki wiedzie doń droga,  
Bo choć musi chrześcijanin  
Dobrze postępować,  
Bo takie jest Boskie życzenie,  
To jeno wiara nam może zgotować  
Win usprawiedliwienie.

Wiara uskrzydla mą duszę,  
By wzlecieć mogła do nieba  
We chrzcie łaskę widzieć muszę,  
Której zawierzyć trzeba.  
Ten przeto będzie zbawiony,  
Kto wierzy i jest ochrzczony.

Daj mi wiarę niewzruszoną  
W Jezusa, Syna Twojego,  
Wina ma jest odkupioną  
Przez łaskę płynącą od Niego.  
Słowo Twe zawsze i wszędzie  
To samo ma znaczenie,  
Że grzech mój zmazany będzie,  
Że dasz mi swe przebaczenie.

*Tłumaczenie: Paweł Piszczatowski*